

# Q-Crown™

## **RU** Материал для временных коронок и мостов

Самополимеризующийся композит типа паста-паста для изготовления временных коронок и мостов.

### Показания к применению

Q-CROWN предназначен для изготовления временных коронок, мостов, вкладок и накладок, используемых для непрямых реставрационных процедур.

### Противопоказания

Противопоказания не известны.

### Свойства

- Высокий предел прочности при сжатии 180-220 МПа (через 24 ч)
- Высокая прочность на изгиб 40-60 МПа (через 10 минут), 120-150 МПа (через 24 ч)
- Высокий предел прочности на разрыв и излом
- Легко снимается во время эластичной фазы
- Не нагревается в процессе полимеризации
- Высокая стабильность цвета
- Простота обработки и полировки

### Инструкция по применению шприца автоматического замешивания

Выдавить незначительную часть материала, чтобы обеспечить свободное течение компонентов. перед установкой дозирующего наконечника автоматического замешивания.

Закрепить новый дозирующий наконечник на шприц Q-CROWN и снова выдавить незначительную часть материала из шприца. Это обеспечивает полное поступление компонентов.

Снять и утилизировать использованный наконечник, убедиться, что шприц закрывается после каждого использования.

### Свойства

Временные коронки и мостовидные протезы могут быть изготовлены прямым или непрямым методом с помощью оттисковых ложек.

Материал Q-CROWN достигает эластичной фазы через 60-90 секунд после начала смешивания, то есть примерно через 30-60 секунд после введения в полость рта. Оттиск нужно снять из полости рта во время этой фазы, в противном случае его будет трудно удалить. При комнатной температуре 23°C и относительной влажности 50% рабочее время:

Начальное отверждение в полости рта (эластичная фаза) 1-1.5 минуты от начала смешивания. В течении этого периода материал необходимо удалить из полости рта.

Умеренное отверждение происходит через 2-2.5 минуты от начала смешивания. После умеренного отверждения вывести материал из оттисковой ложки, удалить тонкий ингибированный слой с помощью спирта (это упрощает обработку) и аккуратно удалить излишки или шероховатости материала в областях вблизи десен.

Обработку и полировку выполняют только после полного отверждения материала (около 4-5 минут от начала замешивания).

Цементировать временную конструкцию (коронки, мосты) используя временный цемент, не содержащий эвгенол (например, Q-TEMP).

Нанести тонкий слой лака Q-CROWN GLAZE на временную конструкцию и светополимеризовать каждую поверхность в течении 20 секунд.

### Меры предосторожности

Q-CROWN содержит полимеризуемые мономеры. Избегать длительного контакта с кожей, мягкими тканями полости рта и глазами. Избегать длительного вдыхания. Не допускать попадания внутрь. Q-CROWN не может быть применен у пациентов, в анамнезе которых тяжелые аллергические реакции на акрилат или метакрилат. Недостаточная гигиена полости рта или применение некоторых ополаскивателей могут привести к изменению цвета. Перед использованием контактные поверхности смазывают лубрикантом, чтобы предотвратить разламывание при снятии временной конструкции. Композитные или стеклоиономерные штифты всегда должны быть смазаны (глицерином, вазелином), чтобы предотвратить соединение с материалом Q-CROWN.

### Хранение

Хранение при температуре 4-28°C. Срок годности 2 года.



2INS070BJM Rev.1 03/2012



**M. Laboratories Ltd.**  
12 Hassadna St., Industrial Park  
Or-Yehuda 60200, ISRAEL  
Fax. 972-3-7353020  
web: www.bjmlabs.com

**Diadent**, 13 Rue Jean Lolive, Z.I. La Fosse  
A La Barbriere, AULNAY 93600, FRANCE  
Tel. 331-48012710, Fax. 331-42465230

**BJM LAB**

# Q-Crown™

## **KZ** Уақытша тіс қаптамалары мен көпір тектес протездерді дайындауға арналған материал

Уақытша тіс қаптамалары мен көпір тектес протездерді жасауға арналған «паста-паста» типтес өзін-өзі полимерлейтін композит.

### Қолданылуы

**Q-CROWN** уақытша қолданылатын тіс қаптамаларын, көпір тектес протездерді, вкладка және накладкаларды жасауға арналған.

### Қолдануға болмайтын жағдайлар:

Белгісіз.

### Қасиеттері

- Қысу кезіндегі беріктіктің жоғары шегі: 180-220 МПа (24 сағаттан кейін)
- Майыстырудағы жоғары беріктік: 40-60 МПа (10 минуттан кейін), 120-150 МПа (24 сағаттан кейін)
- Үзу және сындыру кезіндегі беріктіктің жоғары шегі
- Созылмалы кезең уақытында оңай алынады
- Полимеризация кезінде қызып кетпейді
- Түстің тұрақтылығы жоғары
- Өңдеудің және жылтыратудың оңайлығы

### Авто араластыру шприцін қолдану жөніндегі нұсқаулық

- Авто араластыруды мөлшерлейтін ұштықты орнатар алдында құрамдас бөліктердің бос шығуын қамтамасыз ету үшін материалдың шамалы бөлігін қысып шығару қажет.
- **Q-CROWN** шприціне жаңа мөлшерлейтін ұштықты бекітіп, тағыда шприцтегі материалдың шамалы бөлігін қысып шығару керек. Бұл құрамдас бөліктердің толықтай бірдей шығуын қамтамасыз етеді.

Қолданған ұштықты шешіп жоюға жіберу қажет, әрбір қолданғаннан кейін шприцтің қорғаныш қаппақшасымен жабылатынын қадағалау керек.

### Қасиеттері

Уақытша тіс қаптамалары және көпір тектес протездер оттискі қасықтар көмегімен тура немесе тура емес әдістер арқылы жасалуы мүмкін.

**Q-CROWN** материалы созылмалы кезеңге араластыруды бастағаннан кейін 60-90 секунд аралығында жетеді, яғни ауыз қуысына енгізгеннен кейін шамамен 30-60 секунд өткенде.

Оттискі ауыз қуысынан осы кезеңде алу керек, әйтпесе алынуы қиынға соғады. 23 °C белме температурасында және 50 % салыстырмалы ылғалдылықтағы жұмыс уақыты:

- Ауыз қуысындағы бастапқы қатаю (созылмалы кезең) араластырудан бастап санағанда 1-1,5 минут өткенде басталады. Осы уақыт ішінде материалды ауыз қуысынан алып тастау қажет.

- Бір қалыпты қатаю араластырудан бастап санағанда, 2-2,5 минутан кейін басталады. Бір қалыпты қатаюдан кейін материалды оттискі қасықтан алып, спирт арқылы жұқа ингибиторленген қабаттын кетіріп, қызылиек тұсындағы материалдың артығын немесе кедір-бұдырлығын мұқият кетіру қажет.
- Өңдеуді және жылтыратуды тек қана материал толық қатқаннан кейін бастау керек. (араластырудан бастап санағанда 4-5 минут өткенде).
- Уақытша құрылымды (тіс қаптамалары, көпір тектес протездер) құрамында эвгенол жоқ уақытша цементті қолдану арқылы бекітуге болады (мысалы, Q-TEMP).
- Уақытша құрылымға Q-CROWN GLAZE жылтыр сырының жұқа қабатын жағып, әрбір бетті 20 секунд бойы жарықпен полимерлеу керек.

### Сақтық шаралары

**Q-CROWN** құрамында полимерленетін мономерлер бар. Теріге, ауыз қуысының жұмсақ ұлпаларына (шырышты қабықтарына) және көзге ұзақ тиюінен абай болу керек. Ұзақ уақыт иіспен дем алудан абай болу керек. Анамнезінде акрилатқа немесе метакрилатқа ауыр аллергиялық реакция беретін науқастарға **Q-CROWN** қолданылмайды. Ауыз қуысы гигиенасын дұрыс сақтамау немесе кейбір ауыз шайғыштарын қолдану түстің өзгеруіне әкеліп соғады.

Қолданар алдында уақытша құрылымға лубрикант жағады, шешетін кезде уақытша құрылымның сынып кетуін болдыртпау үшін.

Композиттік немесе шыны иономерлі штифттердің Q-CROWN материалымен қосылысын болдыртпау үшін әрқашан да майлау керек (глицеринмен, вазелинмен).

### Сақтау шарттары

4-28 °C температурасында сақталса, жарамдылық мерзімі 2 жыл.



**BJM LAB**